

---

## Konkurse Faillites Fallimenti

No 96 Mittwoch, 21.05.2008 126. Jahrgang

---

1. *Schuldnerin:* **Metallbau Hirsch AG**, Längfeldweg 115, **2504 Biel**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 2504 Biel, 11.07.2008.
3. *Zeit/Lokal:* 10.00 Uhr, Geschäftsräumlichkeiten der Metallbau Hirsch AG, am Längfeldweg 115
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 06.06.2008 bis 16.06.2008  
*Ort:* Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, Neugasse 8, 2501 Biel
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 31.05.2008
6. *Steigerungsobjekte:* Biel-GB Nr. 9345  
Fabrik Längfeldweg 115, Gebäude Längfeldweg 115a, Pavillon Längfeldweg 115b, Gebäude 4'306 m<sup>2</sup>, Gebäude, Hofraum, Garten Anlagen, 5'148 m<sup>2</sup>, am Längfeldweg 115 a/b, Biel  
Amtlicher Wert: Fr. 7'670'800.00  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 9'000'000.00
7. *Bemerkungen:* Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 1'200'000.00 zu leisten.  
Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.  
Im Weiteren hat der Ersteigerer vor dem Zuschlag eine Bankgarantie oder eine Finanzierungszusage des Kreditgebers über den gesamten Steigerungsaufpreis als Sicherheit zu hinterlegen.  
Die Besichtigung der Liegenschaft erfolgt nach telefonischer Voranmeldung beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, Biel (Tel.: 032 344 59 25).  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.  
  
Konkursamt Berner Jura-Seeland;  
Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne

(00302023)